



Bulgarian/Български

Какво е „Connexions“?

„Connexions“ („Връзки“) е финансирана от държавата служба, предназначена за всички младежи между 13 и 19 години, предоставяща им информация, консултации, напътствия и практическа помощ с цел намиране на работа, получаване на подходящо обучение или записване на редовно образование. Тези услуги се извършват от лични консултанти, наети от „Connexions“.

Личните консултанти работят в училища и колежи, в центрове на „Connexions“, в младежки центрове, читалища и в много други агенции. Те могат да предоставят информация за професионалното развитие, работа, образователни курсове, работа на доброволни начала и възможности за обучение. Те помагат на младежите да разберат информацията, да преценят кои възможности са най-добри за тях и да планират бъдещето си. Освен това могат да помогнат на младежите, ако имат някакви притеснения, свързани с жилищни и парични въпроси, както с и личните им права, и да уредят помощ от необходимите специалисти.

„Connexions“ третира хората равноправно, без оглед на произход, раса, пол, религиозна принадлежност, увреждания, сексуална ориентация или възраст. „Connexions“ може да ангажира устен преводач за срещите с личния консултант, както и да уреди превод на информационните брошури, ако това е необходимо.

Как да се свържете с нас?

Щракнете върху адреса www.connexions-cd.org.uk за повече информация.

Обадете се на безплатния телефон 0800 9755111, за да уредите среща с личен консултант и да ангажирате устен преводач.

Отбийте се в най-близкия център на „Connexions“ – вижте нашия уебсайт за работното време.

What is Connexions?

Connexions is a government-funded service for all young people aged 13 to 19, giving them information, advice, guidance and practical help so that they can get a job, get the right training or go into a full-time education course. This service is given by trained Personal Advisers, who are employed by Connexions.

Personal Advisers work in schools and colleges, in Connexions centres, in youth and community centres and with many other agencies. They can give information about careers, jobs, education courses, working as a volunteer, and training opportunities. They help and support young people to understand the information, to decide what opportunities are best for them, and to plan for their future. They can also help young people if they are worried about housing, money, health and their rights and can arrange for young people to have more specialist help when needed.

Connexions treats people equally, irrespective of background, race, gender, religion, ability or disability, sexual orientation or age. Connexions can arrange for an interpreter for any interviews with a Personal Adviser, and can arrange for written information leaflets to be translated if this is required.

How to contact us

Click on www.connexions-cd.org.uk for more information.

Freephone 0800 9755111 to book an appointment with a Personal Adviser and to arrange for an interpreter.

Drop into your nearest Connexions centre – check out our website for opening times.